

**BaByliss**<sup>®</sup>

## FRANÇAIS

MT992E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**IMPORTANT** ! Utilisez uniquement l'adaptateur et les accessoires fournis avec l'appareil.

#### Entretien général

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de poils ou de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez la tondeuse uniquement sur des poils/cheveux propres, secs et complètement démêlés.

#### Instructions de lubrification

Pour bénéficier de performances de coupe optimales, il est vivement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.

- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, appuyez délicatement sur le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques secondes afin de permettre à l'huile de couvrir toute la longueur des lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

#### Charger l'appareil

Cette tondeuse est équipée de batteries lithium-ion. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée. Un voyant LED bleu s'allume, dont le niveau augmente progressivement sur l'appareil pour indiquer que la tondeuse est en charge. Une fois la batterie chargée, le niveau du voyant LED cesse d'augmenter, et les 5 voyants de charge restent allumés.

**Remarque** : Mettez toujours la tondeuse en position OFF pour la charger.

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le voyant de charge LED inférieur se met à clignoter pour signaler qu'il reste environ 15 minutes d'utilisation de la batterie. Une charge de 3 heures équivaut à 5 heures d'utilisation. Une charge rapide de 20 minutes équivaut à environ 40 minutes d'utilisation.

Si les 5 voyants de charge se mettent à clignoter rapidement (plus de 4 flashes par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, arrêtez de charger l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

#### Préserver les batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

#### Changer de tête magnétique

Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint.
Pour retirer une tête de coupe, tenez la poignée de l'appareil d'une main et, de l'autre, tirez sur la tête pour la détacher de l'appareil.
Pour fixer une tête de coupe, alignez les fentes situées sur la tête avec les languettes qui se trouvent de part et d'autre de l'appareil (fig. 1) jusqu'à ce qu'elles touchent l'aimant et soient bien en place.

#### Guides de coupe

Cet appareil est fourni avec 11 guides de coupe à utiliser avec les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance.

**Remarque** : la tondeuse haute précision et la tondeuse haute performance peuvent être utilisées sans guide de coupe. Dans ce cas, leur hauteur de coupe est de 0,2 mm.

#### Fixer les guides de coupe sur la tondeuse

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (fig. 2).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (fig. 3).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

#### Utiliser la tondeuse sans guide de coupe

Les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance peuvent servir à parfaire certains bords et détails ou à couper plus court (0,2 mm de hauteur).

- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (fig. 4).
- Soulevez le guide.

#### Utiliser la tondeuse

- Utiliser la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial barbe de trois jours à 6 positions.
- Fixez le guide de coupe à 6 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (1 à 3,5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les

poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.

- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

#### Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe pour barbe

- Fixez l'un des quatre guides de coupe à la tondeuse (5 mm, 6 mm, 7 mm ou 8 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils vers le haut et vers le bas.
- Pour intégrer une hauteur de coupe inférieure, utilisez un guide de coupe adapté et répétez l'opération ci-dessus.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

#### Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe pour le corps

- Fixez l'un des deux guides de coupe à la tondeuse (3 mm ou 4 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous tondez des zones sensibles.
- Allumez la tondeuse.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

#### Charger l'appareil

Cette tondeuse est équipée de batteries lithium-ion. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée. Un voyant LED bleu s'allume, dont le niveau augmente progressivement sur l'appareil pour indiquer que la tondeuse est en charge. Une fois la batterie chargée, le niveau du voyant LED cesse d'augmenter, et les 5 voyants de charge restent allumés.

**Remarque** : Mettez toujours la tondeuse en position OFF pour la charger.

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le voyant de charge LED inférieur se met à clignoter pour signaler qu'il reste environ 15 minutes d'utilisation de la batterie. Une charge de 3 heures équivaut à 5 heures d'utilisation. Une charge rapide de 20 minutes équivaut à environ 40 minutes d'utilisation.

Si les 5 voyants de charge se mettent à clignoter rapidement (plus de 4 flashes par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, arrêtez de charger l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

#### Préserver les batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

#### Changer de tête magnétique

Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint.

Pour retirer une tête de coupe, tenez la poignée de l'appareil d'une main et, de l'autre, tirez sur la tête pour la détacher de l'appareil.

Pour fixer une tête de coupe, alignez les fentes situées sur la tête avec les languettes qui se trouvent de part et d'autre de l'appareil (fig. 1) jusqu'à ce qu'elles touchent l'aimant et soient bien en place.

#### Guides de coupe

Cet appareil est fourni avec 11 guides de coupe à utiliser avec les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance.

**Remarque** : la tondeuse haute précision et la tondeuse haute performance peuvent être utilisées sans guide de coupe. Dans ce cas, leur hauteur de coupe est de 0,2 mm.

#### Fixer les guides de coupe sur la tondeuse

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (fig. 2).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (fig. 3).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

#### Utiliser la tondeuse sans guide de coupe

Les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance peuvent servir à parfaire certains bords et détails ou à couper plus court (0,2 mm de hauteur).

- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (fig. 4).
- Soulevez le guide.

#### Utiliser la tondeuse

- Utiliser la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial barbe de trois jours à 6 positions.
- Fixez le guide de coupe à 6 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (1 à 3,5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les

- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous rasez des zones sensibles.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

#### Utiliser la tête de coupe nez & oreilles

- Utilisez la tête de coupe rotative pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils disgracieux du nez et des oreilles.
- Allumez la tondeuse.
- Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et effectuez de petits mouvements circulaires.
- Tenez la tondeuse uniquement à l'entrée des oreilles ou du nez. N'allez pas plus loin pour éviter les risques de blessure.
- N'éteignez jamais la tondeuse pendant son utilisation.

#### Résistance à l'eau

La tondeuse, les têtes de coupe et les guides de coupe sont résistants à l'eau et peuvent être utilisés sous la douche ou dans le bain. Nettoyez soigneusement la tondeuse et laissez-la sécher après chaque utilisation et avant de la ranger. Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien ».

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Retirez la tête de coupe après utilisation. Pour un entretien aisé, les têtes de coupes peuvent être lavées. Rincez-la sous l'eau courante et séchez-la soigneusement avant de la ranger ou de l'utiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier les lames de temps à autre. Après avoir nettoyé la tondeuse, allumez-la et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse.

Celle-ci ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

- Pour savoir comment remettre la tête de coupe en place, veuillez consulter le chapitre « Changer de tête magnétique ».
- Après avoir nettoyé les lames et le cadre de la grille à l'eau, laissez-les sécher à l'air libre avant de reformer le cadre et la tête de rasoir. Remplacez la tête de rasoir sur le rasoir de sorte à la verrouiller. Essayez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Ne séchez pas la grille. Laissez la tête de rasoir sécher à l'air libre.
- Pour enlever les salissures de l'appareil, utilisez un chiffon humide et un détergent ou savon doux. N'utilisez JAMAIS de diluants, d'autres solvants ou de détergents abrasifs.

#### Nettoyer le rasoir de précision

**AVERTISSEMENT** ! Évitez d'appuyer sur la grille. Celle-ci est rotative facilement.

- Rincez les lames du rasoir et le cadre de la grille sous l'eau courante ou dans un lavabo. N'utilisez pas d'eau chaude. Privilégiez l'eau froide ou tiède.

Après avoir nettoyé les lames et le cadre de la grille à l'eau, laissez-les sécher à l'air libre avant de reformer le cadre et la tête de rasoir. Remplacez la tête de rasoir sur le rasoir de sorte à la verrouiller. Essayez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Ne séchez pas la grille. Laissez la tête de rasoir sécher à l'air libre.

Les lames peuvent également être nettoyées à l'aide d'une brosse.

Pour enlever les salissures de l'appareil, utilisez un chiffon humide et un détergent ou savon doux. N'utilisez JAMAIS de diluants, d'autres solvants ou de détergents abrasifs.

## ENGLISH

MT992E

Read these safety precautions carefully before using the unit! This appliance should only be used as described within this instruction booklet. Please retain for future reference

#### INSTRUCTIONS FOR USE

**IMPORTANT!** Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

#### General

- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

#### Oiling Instructions

- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Switch the trimmer on for a further 10 seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

#### Charging the appliance

- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adaptor into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.
- Note:** Always charge the trimmer with the I/O switch in the OFF position.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 15 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide 5 hours use. A 20 minute quick charge will provide

approximately 40 minutes use.

- If all 5 charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains.

#### Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

#### Changing the Magnetic Heads

- Before changing the heads, ensure the appliance is switched off.
- To remove a head, hold the handle of the appliance with one hand, hold the head with the other and simply pull up to release the head from the unit.
- To attach a head, align the slots on the head with the ribs on both sides of the trimmer unit, (Fig. 1) until it meets the magnet and is securely held in place.

#### Comb Guides

This appliance is supplied with 11 comb guides for use with the Precision Trimmer and Power Trimmer blades.

**Note:** The Precision Trimmer and Power Trimmer can be used without any comb guides and will cut to a length of 0.2mm.

#### Attaching the comb guides to the trimmer

- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the trimmer without the comb guide
The Precision Trimmer and Power Trimmer blades can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.2mm).

- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig. 4).

- Lift the guide away.

#### Trimming

**Using the Precision Trimmer with 6-Position Stubble Comb Guide**

- Attach the 6-position comb guide and select the required length (1-3.5mm).
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Precision Trimmer with the Beard Comb Guides

- Attach one of the four comb guides (5mm, 6mm, 7mm or 8mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when trimming sensitive areas.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Precision Trimmer with the Body Comb Guides

- Attach one of the two comb guides (3mm or 4mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when trimming sensitive areas.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

**Using the Precision Trimmer with 2-Position Eyebrow Comb Guide**

- Attach the 2-position comb guide and select the required length (3mm or 5mm).
- Switch the trimmer on.
- Move the comb guide through the hair you wish to remove following the direction of hair growth until you reach the desired length.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Power Trimmer with the Hair Comb Guides

- For an all over even cut:**
  - Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
  - Switch the trimmer on.
  - Starting at the nape of the neck, hold the trimmer with the teeth pointing upwards, ensuring that the comb guide is resting flat against the head.
  - Slowly move the trimmer upwards and outwards through the hair towards your crown, against the direction of the hair growth. The comb guide will help to lift the hair and the blades will cut the hair at the desired length.
  - Once the desired length is achieved at the back of the hair, start cutting the top and sides.
  - Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head, and move the

- trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- You should achieve an even length cut all over your head.

#### For a shorter back and sides, with length on the top:

- Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
- Use a longer length comb guide for the top of your hair.
- Switch the trimmer on and the blades will start to move.
- Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head and move the trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- If you then wish to take the back and sides of your hair to a shorter length, switch off the appliance and attach a shorter comb guide.
- Starting at the nape of the neck, with the comb guide flat against the head, move the trimmer upwards and outwards over the area you want to take shorter.
- Repeat on the sides of the hair, starting with the teeth of the trimmer pointing upwards and comb guide flat against the area above the ear again moving the trimmer upwards and outwards.

**Outlining**
**With the Precision Trimmer and Power Trimmer attachments**

- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blades downwards. This will give you a clean, smooth finish.

#### Using the Detail Foil Shaver

- Finish edges with a smooth, close shave result with the detail foil shaver head attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shave in the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when shaving sensitive areas.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

#### Using the Nose & Ear Trimmer

- For the safe and easy removal of unwanted nose and ear hair use the rotary trimmer head.
- Switch the trimmer on.
- Insert the trimmer into the nose or ear and gently move the trimmer in a circular motion.
- Only use the trimmer at the entrance to the ear or nose. Do not use any deeper, as this could cause injury.
- Never turn the trimmer off whilst in the nose and ear hair.

#### Waterproof

The trimmer, attachment heads and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. See 'Cleaning & Maintenance' section.

#### CLEANING & MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.

- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Remove the trimmer head after use. The heads are washable for easy cleaning. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Do not disassemble the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.
- For instructions on how to re-attach the head, please refer to 'Changing the Magnetic Heads' section.

#### To clean the Detail Foil Shaver attachment

**WARNING!** Be careful not to push on the foils, they are delicate and can easily be damaged.

- Rinse the shaver cutter and foil frame under running water or in a sink. Do not use hot water. Use only warm or cold water.
- After wet cleaning, allow the foil frame and cutters to air-dry before closing the foil frame and shaver head. Replace shaver head back onto the shaver until it clicks into place. Wipe the surface of the main unit with a dry towel. Do not dry the foil area. Let the shaving head air-dry.
- The shaver can also be cleaned with a cleaning brush.
- If the body of the shaver becomes dirty, wipe off with a damp cloth and mild detergent or soap. NEVER use thinners, other solvents or any harsh cleaners.

## DEUTSCH

MT992E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

#### GERBRAUCHSANLEITUNG

**WICHTIG!** Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapter und Aufsätze verwenden.

#### Allgemein

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klängen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämtem Haar

verwenden.

**Anweisungen zum Ölen**

- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klängen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, schrauben Sie die Kappe ab und schneiden Sie das Ende des Kunststoffröhrchens mit einer Schere ab.
- Den Klingschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klängen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klängen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

#### Aufladen des Geräts

Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.

**Anmerkung:** Zum Aufladen des Trimmers immer den I/O-Schalter auf OFF stellen.
Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 15 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 3 Stunden reicht für 5 Stunden Betrieb. Eine 20-minütige Schnellladung reicht für ca. 40 Minuten Betrieb.
Wenn alle 5 Ladeleuchten plötzlich schnell blinken (mehr als 4 mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall beenden Sie bitte sofort den Ladevorgang und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz.</

-Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, zal het onderste LED-oplaadplaatje gaan knippen om te waarschuwen dat de accu nog voor ongeveer 15 minuten energie heeft. Na 3 uur opladen is de trimmer weer 5 uur te gebruiken. Na 20 minuten snelladen is de tondeuse ongeveer 40 minuten te gebruiken.

-Wanneer alle 5 oplaadplaatjes snel beginnen te knippen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen en haal de stekker uit het stopcontact.

**Behoud van de batterijen**

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

**Het verwisselen van de magnetische koppen**

-Zorg dat het apparaat uit staat voordat u de koppen verwisselt.

-Om een kop te verwijderen, houdt u de handgreep van het apparaat met één hand en trekt u de kop met de andere hand gewoon omhoog om hem los te maken van het apparaat.

-Om een kop te bevestigen, dient u de uitsparingen in de kop op de richels aan weerszijden van de trimmer te plaatsen (Fig. 1) totdat hij de magneet raakt en stevig op zijn plaats wordt gehouden.

**Opzetkammen**

Dit apparaat wordt geleverd met 11 opzetkammen voor gebruik op de Precisietrimmer en met Power Trimmer-mesjes. Opmerking: De Precisietrimmer en de Power Trimmer kunnen zonder opzetkammen worden gebruikt en knippen tot een lengte van 0,2 mm.

**De opzetkammen bevestigen op de trimmer**

-Schuif de tanden van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Fig.2)

-Klik de opzetkam vast door de achterkant van de opzetkam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken. (Fig. 3)

-De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes te klikken.

**De trimmer gebruiken zonder de opzetkam**

De Precisietrimmer en de Power Trimmer-messen kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,2 mm).

-Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkant van de opzetkam knipen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig. 4).

-De opzetkam kan nu verwijderd worden.

**Trimmen**

**De precisietrimmer gebruiken met de stoppelbaard-opzetkam met 6 standen**

-Bevestig de 6 standen-opzetkam en kies de gewenste lengte (1 - 3,5 mm).

-Zet de trimmer aan.

-Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

-Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.

-De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

-Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

**Het gebruik van de precisietrimmer met de baardopzetkammen**

-Bevestig een van de vier opzetkammen (5 mm, 6 mm, 7 mm of 8 mm).

-Als u meerdere trimlengtes wil aanbrengen, begin dan met de langste.

-Zet de trimmer aan.

-Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

-Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen.

-De trimmer werkt de kortere delen een kortere opzetkam en gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.

-De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

-Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

**De Precisietrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het lichaam**

-Bevestig een van de twee opzetkammen (3 mm of 4 mm).

-Als u verschillende trimlengtes wilt, begin dan met de langste.

-Zet de trimmer aan.

-Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

-Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.

-Wees extra voorzichtig bij het trimmen van gevoelige zones. -De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

-Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

**De precisietrimmer gebruiken met de wenkbrauw-opzetkam met 2 standen**

-Bevestig de opzetkam met 2 standen en kies de gewenste lengte (3 mm of 5 mm).

-Zet de trimmer aan.

-Beweeg de opzetkam door het haar dat u wilt verwijderen met de haargroeirichting mee tot u de gewenste lengte hebt bereikt.

-De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

-Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

**De Precisietrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het hoofdhaar**

**Voor een kapsel waarbij het haar overal even lang is:**

-Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of

16 mm).

-Zet de trimmer aan.

-Begin achter bij de nek, houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht en zorg dat de opzetkam plat op het hoofd staat.

-Als de behuizing van het scheerapparaat vast wordt, veeg t u deze af met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel of zeep. Gebruik NOOIT verdruiven, andere oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

-Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar richting de kruin, tegen de haargroeirichting in. De opzetkam helpt het haar op te tellen en de mesjes knippen het haar op de gewenste lengte af.

-Als aan de achterkant van het hoofd de gewenste haarlengte is bereikt, gaat u verder met de bovenkant en zijkant.

-Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkant van het hoofd naar de achterkant toe.

-Het haar zou zo over het hele hoofd dezelfde lengte moeten krijgen.

**Voor een kapsel met korter haar aan de achterkant en de zijkant en, wat langer haar bovenop:**

-Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of 16 mm).

-Gebruik een langere opzetkam voor de bovenkant van uw haar.

-Zet de trimmer aan en de messen zullen gaan bewegen.

-Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van het hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkant van het hoofd naar de achterkant toe.

-Als u daarna de achterkant en zijkant van uw haar korter wilt, schakelt u het apparaat uit en bevestigt u een kortere opzetkam.

-Beginnend bij de nek, met de opzetkam plat tegen het hoofd, beweegt u de trimmer omhoog en naar buiten toe over het gebied dat u korter wilt maken.

-Doe dat ook aan de zijkant van het haar, te beginnen met de tandjes van de trimmer naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het haar waarbij u de trimmer weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

-Doe dat ook aan de zijkant van het haar, te beginnen met de tandjes van de trimmer naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het haar waarbij u de trimmer weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

-Zet de mesjes van de trimmer recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

**Contouren**

**Met de precisietrimmer en de opzetstukken voor de Power trimmer**

-Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijddt u de opzetkammen.

-Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.

-Zet de mesjes van de trimmer recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

**De Detail Foil Shaver gebruiken**

-Werk de randen mooi gladgeschoren af met het Detail foil-scheeropzetstuk.

-Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerfolie niet beschadigd is.

-Zet de trimmer aan.

-Beweeg het scheerapparaat rustig over de huid met minimale druk en scheer met de haargroeirichting mee.

-Wees extra voorzichtig bij het scheren van gevoelige zones.

-Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

**De Neus- & Oortrimmer gebruiken**

-Werk de neus en oortrimmer voorzichtig met het veilig en eenvoudig verwijderen van ongewenst neus- en oorhaar.

-Zet de trimmer aan.

-Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.

-Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel veroorzaken.

-Schakel de trimmer nooit uit zolang hij nog in neus- en oorhaar zit.

**Waterdicht**

De trimmer, de opzetkoppen en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. Zie het gedeelte "Reiniging & onderhoud".

**REINIGING & ONDERHOUD**

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:

-Verwijder de opzetkam na gebruik.

-Spoel af onder de kraan en laat goed drogen vóór u deze opbergt of weer gaat gebruiken.

-Verwijder de trimkop na gebruik. De koppen zijn afwasbaar op ze eenvoudig schoon te kunnen maken.

-Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. Zie het gedeelte "Reiniging & onderhoud".

-Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop, en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.
**Kopen vervangen van het Detail Foil scheeropzetstuk. WAARSCHUWING!** Pas op dat u niet op de folies drukt. Deze zijn namelijk kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.

-Spoel het scheermesje en het folie-frame af onder de kraan of in een gootsteen. Gebruik geen heet water. Gebruik alleen warm of koud water.
-Laet het folieframe en de mesjes na natte reiniging aan de lucht drogen voordat u het folieframe en de scheerkop sluit. Plaats de scheerkop terug op het scheerapparaat totdat hij vastklikt. Veeg de buitenkant van het scheerapparaat

af met een droge doek. Droog het foliegebied niet. Laat de scheerkop aan de lucht drogen.

-Het bewegende mes kan ook worden schoongemaakt met een reinigingsborstel.

-Als de behuizing van het scheerapparaat vast wordt, veeg t u deze af met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel of zeep. Gebruik NOOIT verdruiven, andere oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

## ITALIANO

MT992E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

**!IMPORTANTE!** Usare solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

**Generale**

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, peli e di altri eventuali residui.
-Lubrificare su capelli puliti e asciutti, pettinati e senza nodi.

**Lubrificazione**

- Per la massima efficienza di taglio, si consiglia vivamente di lubrificare le lame dopo ogni utilizzo.
- Per usare l'olio lubrificante la prima volta, svitare il tappo e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
-Togliere la protezione coprilama e accendere l'apparecchio.
-Tenendo il rasoio a 45 gradi, schiacciare delicatamente il tubetto e versare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
-Lasciare l'apparecchio acceso ancora per alcuni secondi in modo da permettere all'olio di coprire tutta la superficie delle lame.
-Accendere l'apparecchio.
-Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
-Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
-Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
-L' rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Caricare l'apparecchio**

- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
-Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza dell'apparecchio e assicura sempre un taglio rapido e preciso. La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di completi di caricamento e scaricamento.
-Attaccare l'adattatore di carica a una presa elettrica murale della tensione corretta. Una luce blu a LED lampeggia di continuo, a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è completamente carica la luce a LED smette di lampeggiare e tutte e 5 le luci indicanti la carica residua restano accese.
**Nota:** Caricare sempre il rasoio con l'interruttore I/O in posizione OFF.

- Quando la batteria del rasoio sta per finire la carica, l'ultima luce a LED in basso lampeggia, a indicare che rimangono circa 15 minuti di energia residua per utilizzare l'apparecchio. Una carica di 3 ore permette di usare l'apparecchio per 5 ore. Con una carica rapida di 20 minuti è possibile utilizzare l'apparecchio per circa 40 minuti.
- Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

**Preservare le batterie**

Per garantire sempre la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e poi ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.
**Sostituzione delle testine magnetiche**
-Prima di sostituire la testina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
-Per togliere una testina, tenere il manico dell'apparecchio con una mano e prendere la testina con l'altra mano. A questo punto, basta tirare verso l'alto per staccare la testina dalla rete elettrica.

**Guida di taglio al rasoio**

-Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 2)
-Posizionare la guida premendo delicatamente, fino a sentire uno scatto, la parte posteriore della guida stessa sulla parte superiore delle lame. (Fig. 3)
-La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.

**Usare il rasoio senza guida di taglio**
Le lame del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni possono essere usati per rifinire bordi, creare dettagli o per realizzare un taglio molto corto (0,2 mm).

-Per togliere la guida di taglio, schiacciare i lati della guida stessa, che si solleva dalla parte posteriore della lama (Fig. 4).

-La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.

**Inserire le guide di taglio al rasoio**
-Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 2)
-Posizionare la guida premendo delicatamente, fino a sentire uno scatto, la parte posteriore della guida stessa sulla parte superiore delle lame. (Fig. 3)
-La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.

**Usare il rasoio senza guida di taglio**
Le lame del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni possono essere usati per rifinire bordi, creare dettagli o per realizzare un taglio molto corto (0,2 mm).

-Per togliere la guida di taglio, schiacciare i lati della guida stessa, che si solleva dalla parte posteriore della lama (Fig. 4).

-La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.

**Usare il rasoio senza guida di taglio**

Le lame del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni possono essere usati per rifinire i bordi del taglio, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.

-Per rifinire i bordi del taglio, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.

-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

per barba incolta (barba di tre giorni)

-Inserire la guida di taglio a 6 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (da 1 a 3,5 mm).

-Accendere il rasoio.

-Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.

-Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.

-Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.

-Accendere l'apparecchio.

-Muovere il rasoio delicatamente lungo la pelle, esercitando una pressione minima e radendo nel senso di crescita dei peli.

**Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per la barba**

-Inserire una delle 4 guide di taglio (5 mm, 6 mm, 7 mm o 8 mm).
-Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
-Accendere l'apparecchio.
-Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
-Muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno all'interno dei peli che si desidera tagliare.
-Per aggiungere una lunghezza inferiore, inserire una guida di taglio più corta e usare come descritto in precedenza.
-L' rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per il corpo**

-Inserire una delle due guide di taglio (3 mm o 4 mm).
-Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
-Accendere l'apparecchio.
-Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
-Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
-Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
-Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio a 2 posizioni per le ciglia**

-Inserire la guida di taglio a 2 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (3 mm o 5 mm).

-Accendere l'apparecchio.

-Spostare la guida di taglio all'interno dei peli che si desidera eliminare seguendo la direzione di crescita dei peli, fino a raggiungere la lunghezza.

-Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.

-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Utilizzare il rasoio ad alte prestazioni con le guide di taglio per i capelli**

Per realizzare un taglio perfettamente regolare e uniforme:

-Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

-Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

-Muovere lentamente il rasoio verso l'alto e verso l'esterno, nei capelli, fino alla sommità, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei capelli. La guida di taglio facilita il sollevamento dei capelli, mentre le lame li tagliano alla lunghezza desiderata.

-Una volta raggiunta la lunghezza desiderata nella parte posteriore della testa, cominciare a tagliare sulla parte superiore e sui lati.

-Tenere il rasoio rivto verso la parte anteriore dei capelli, con i denti direzionati verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.

-Il taglio realizzato deve essere uniforme e regolare su tutta la superficie della testa.

**Taglio più corto sulla parte posteriore e sui lati, e più lungo nella parte superiore**

-Inserire una delle 3 guide di taglio (9 mm, 12 mm o 16 mm).

-Utilizzare la guida di taglio più lunga per la parte superiore della testa.

-Tenere il rasoio. Le lame iniziano a muoversi.

-Muovere il rasoio rivolto verso la parte anteriore dei capelli, con i denti direzionati verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.

-Se si desidera realizzare una lunghezza inferiore sulla parte posteriore e i lati, spegnere l'apparecchio e inserire una guida di taglio più corta.

-Partendo dalla nuca, con la guida di taglio appoggiata piatto contro la testa, muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno nella zona, cui si desidera tagliare più corta. Ripetere sui lati della capigliatura, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata piatto contro la zona sopra l'orecchio, muovendo il rasoio sempre verso l'alto e verso l'esterno.

**Finiture di precisione**

Con gli accessori del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni

-Per rifinire i bordi del taglio, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.

-Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte

anteriore sia rivolta verso la vostra testa.

-Posizionare le lame del rasoio sulle basette o sulla linea del collo e muovere il rasoio verso il basso. Si otterrà così una finitura liscia e netta.

**Utilizzare il rasoio a griglia**

-La testina rasoio a griglia offre una finitura liscia e perfetta del contorno della barba.

-Controllare sempre, prima di ogni utilizzo, che la griglia non sia danneggiata.

-Accendere l'apparecchio.

-Muovere il rasoio delicatamente lungo la pelle, esercitando una pressione minima e radendo nel senso di crescita dei peli.

-Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.

-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Utilizzare la testina di taglio per naso e orecchie**

-Per eliminare in modo facile e sicuro i peli indesiderati di naso e orecchie, utilizzare la testina rotante di taglio.

-Accendere l'apparecchio.

-Inserire la testina all'interno del naso o dell'orecchio, quindi applicare un delicato movimento circolare.

-Usare la testina solo all'ingresso del naso o dell'orecchio. Non entrare più in profondità, in modo da evitare qualsiasi tipo di lesione o infiammazione.

-Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

**Impermeabilità**

Rasoio, testine e guide di taglio sono impermeabili al 100% e possono essere usati sotto la doccia e nella vasca da bagno. Controllare sempre che il rasoio sia pulito e asciutto prima di riporlo. Consultare la sezione "Pulizia

«Se então quejunt encurtar a parte de trás e os lados da cabeleira, desligue o aparelho e monte um guia de corte mais curto.»

•Começando pela base da nuca, com o guia de corte horizontal à cabeça, movimento o aparelho para cima e para fora sobre a zona que pretende encurtar.

•Repita nos lados da cabeleira, começando com os dentes do aparelho virados para cima e com o guia de corte horizontal à zona sobre a orelha, movimentando mais uma vez o aparelho para cima e para fora.

**Contornar**

•O **aparador de precisão e o aparador eléctrico**

•Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte os guias de movimento e a cabeleira com cuidado sobre a pele, aplicando uma pressão mínima e barbeando no sentido do crescimento dos pêlos.

•Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.

•Segure as lâminas do aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente as lâminas do aparelho para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

**Utilizar a cabeça linear**

•Defina os contornos para um resultado rente e suave com a cabeça linear.

•Antes de cada utilização, certifique-se sempre de que a cabeça linear não está danificada.

•Ligue o aparador.

•Movimente a cabeça linear com cuidado sobre a pele, aplicando uma pressão mínima e barbeando no sentido do crescimento dos pêlos.

•Tenha o máximo cuidado ao barbear zonas sensíveis.

•Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos.

**Utilizar o aparador de pêlos das narinas e das orelhas**

•Utilize a cabeça aparadora rotativa para eliminar fácil e seguramente os pêlos indesejáveis das narinas e das orelhas.

•Ligue o aparador.

•Introduza delicadamente o aparador no pavilhão da orelha ou na narina e rode-o num movimento circular.

•Utilize apenas o aparador na entrada dos ouvidos ou das narinas. Pode ferir-se se utilizar mais profundamente.

•Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos das narinas ou das orelhas.

**Impermeável**

O aparador, as cabeças e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no chuveiro e na banheira. Certifique-se sempre de limpar o aparador e de o deixar secar bem antes de cada utilização e antes de o guardar. Veja a secção sobre "Limpeza e manutenção".

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:

•Retire o guia de corte depois da utilização. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.

•Ligue a cabeça do aparador depois da utilização. As cabeças podem ser lavadas para facilitar a limpeza. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.

•Não desmonte as lâminas.

•Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente.

Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo lubrificante fornecido neste aparelho porque foi formulado especialmente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afecta o movimento das lâminas.

•Para instruções sobre como voltar a montar a cabeça, consulte a secção "Mudar as cabeças magnéticas"

**Para limpar a cabeça linear**

**ATENÇÃO!** Tenha muito cuidado ao manipular as lâminas internas, não exerça pressão nelas porque são delicadas e podem danificar-se facilmente.

•Enxague as lâminas internas e a respectiva estrutura em água corrente ou num lava-olhos. Não utilize água quente. Utilize apenas água morna ou fria.

•Depois de limpar, deixe as lâminas internas e a respectiva estrutura secarem ao ar antes de as voltar montar. Volte a montar a cabeça no aparelho pressionando até que encaixe no lugar. Limpe o corpo do aparelho com uma toalha seca. Não seque as lâminas. Deixe a cabeça secar ao ar.

•A cabeça também pode ser limpa com uma escova.

•Se o corpo do aparelho estiver sujo, limpe-o com um pano húmido e detergente suave ou sabão. NUNCA utilize dissolventes, solventes ou quaisquer produtos de limpeza abrasivos.

## DANSK

<b>MT992E</b>
<span></span>
Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

**BRUGSANVISNING**

**VIGTIGT!** Brug kun den adapter og det tilbehør, som følger med dette apparat.

**Generelt**

•Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at knivene er fri for hår, rester osv.

•Brug apparatet i rent, tørt hår, som er reet igennem og ikke er filtet.

**Oliering**

•For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene olieres efter hver brug.

•Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.

•Olietubebeskytteren af, og vind på apparatet.

•Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietubene, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.

•Lad apparatet være tændt i yderligere nogle sekunder, så olien fordeles i hele knivens længde.

•Sluk for apparatet, og dub forsigtigt eventuel overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

**Opladning**

•Denne trimmer er forsynet med lithiumionbatterier. •Inden apparatet bruges første gang, skal det lades op i 3 timer. Denne første superopladning sikrer en ydelse med optimal kraft, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser. •Sæt ladedapterens stik i en egnet stikdåse, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys korer op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamper lyser.

**Bemærk:** Oplad altid trimmeren med «I/O»-knappen i OFF-position.

•Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der ca. 15 minutter's batteritid tilbage. En opladning på 3 timer giver 5 timers brug. En hurtig opladning på 20 minutter giver ca. 40 minutter brug. •Hvis alle 5 opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Afbryd i så fald opladningen, og tag adapterens stik ud af stikdåsen.

**Beskyttelse af batterierne**

For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

**Udskiftning af de magnetiske hoveder**

•Når du skal skifte hovedet, skal apparatet være slukket.

•For at montere et hoved skal du holde om apparatets greb med den ene hånd, tæge fat om hovedet med den anden hånd og ganske enkelt trække hovedet opad for at frigøre det fra apparatet.

•For at montere et hoved skal du bringe det, så hovedets rindri passer med ribberne på trimmerens sider (Fig. 1), indtil hovedet rammer magneten og klikker på plads.

**Afstandskammer**

Til dette apparat medfølger 11 afstandskamme til brug med præcisionstrimmer- og powertrimmerknivene. Bemærk: Præcisionstrimmeren og powertrimmeren kan bruges uden afstandskammer. I så fald klipper de i en længde på 0,2 mm.

**Montering af afstandskammer på trimmeren**

•Anbring trimmerens tænder og toppen af knivene i fordybningen på afstandskammens underside (Fig. 2).

•Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 3).

•Afstandskammen bør nu klikke på plads under metallknivens bagside.

**Brug af trimmeren uden afstandskam**

Præcisionstrimmerens og powertrimmerens knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipping (0,2 mm). •For at tage afstændskammer af skal du trykke på begge sider af afstandskammen, så bagsiden løsnes fra kniven (Fig. 4).

•Tag kammen af.

**Trimning**

**Brug af præcisionstrimmeren med 6-positioners afstandskam til stubbe**

•Monter den 6-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (1-3,5 mm).

•Tænd for trimmeren.

•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.

•Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til skæg**

•Monter en af de 4 afstandskammer (5 mm, 6 mm, 7 mm eller 8 mm).

•Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.

•Tænd for trimmeren.

•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.

•Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.

•Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til kroppen**

•Monter en af de 2 afstandskammer (3 mm eller 4 mm).

•Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.

•Tænd for trimmeren.

•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.

•Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.

•Husk at være ekstra forsigtig, når du trimmer i følsomme områder.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**RENGØRING AF DETALJEFOLIESHAVEREN**

**ADVARSSEL** Pas på ikke at trykke på folieskærene. De er skrøbelige og kan nemt blive beskadiget.

•Skyl shaverskæret og folierammen under rindende vand eller i en håndvask. Brug ikke meget varmt vand, men kun lunkenet eller koldt vand.

•Tænd for trimmeren.

•Bevæg afstandskammen gennem det hår, du ønsker at fjerne, idet du følger hårenes vækstretning, indtil du har opnået den ønskede længde.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af powertrimmeren med afstandskammene til hovedhår**

**Ensartet længde over det hele:**

•Monter en af de 3 afstandskammer (9 mm, 12 mm eller 16 mm).

•Tænd for trimmeren.

•Start i nakken, og hold trimmeren, så tænderne peger opad, og afstandskammen hviler fladt ind mod hovedet.

•Bevæg trimmeren langsomt opad og udad igennem håret op mod isen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, og knivene klipper håret i den ønskede længde.

•Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.

•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod isen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.

•Herved opnås en klipping i en ensartet længde over hele hovedet.

**Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen:**

•Monter en af de 3 afstandskammer (9 mm, 12 mm eller 16 mm).

•Brug en længere afstandskam til toppen af håret.

•Tænd for trimmeren. Knivene begynder at bevæge sig.

•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod isen.

Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.

•Hvis du herefter ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og montere en kortere afstandskam.

•Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg trimmeren opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.

•Gør det samme i siderne: Lad trimmerens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen trimmeren opad og udad.

**Trimning**

**Med præcisionstrimmer- og powertrimmerhovederne**

•For at rette klippingens kanter til, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.

•Vend trimmeren på hovedet, og hold den med forsiden ind mod dit hoved.

•Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

**Brug af detaljefolieshaver**

•Afslut kanterne med en glat og tæt barbering med detaljefolieshaverhovedet.

•Kontroller altid inden brug, at folien ikke er beskadiget.

•Tænd for trimmeren.

•Bevæg shaveren forsigtigt hen over huden med et minimalt tryk, og barber langs hårenes vækstretning.

•Husk at være ekstra forsigtig, når du barberer følsomme områder.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Brug af næse- og øretrimmer**

Til sikker og nem fjernelse af uønsket hårvækst i næse og ører skal du bruge det roterende trimmerhoved.

•Tænd for trimmeren.

•Anbring trimmeren i næsen eller øret, og kør den forsigtigt rundt i cirkelformede bevægelser.

•Brug kun trimmeren ved indgangen til øret eller næseboret.

•Brug den ikke længere inde, da det kan forårsage skader.

•Sluk aldrig for trimmeren, mens du holder den i næse- eller ørehår.

**Vandtæt**

Trimmeren, de ekstra hoveder og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads. Se afsnittet «Rengøring & vedligeholdelse».

**RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE**

For at sikre, at apparatet bliver ved med at fungere optimalt, bør det rengøres efter hver brug:

•Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.

•Tag trimmerhovedet af efter brug. Hovederne kan vaskes, så de er rene med at rengøre. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.

•Knivene må ikke demonteres.

•Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at oliere knivene. Rengør trimmeren, monter et trimmerhoved, tænd for apparatet, og giv knivene nogle få dråber af den medfølgende smøreløle. Brug kun den smøreløle, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til

højhastighedstrimmere og ikke fordampet eller gør knivene langsommere.

•I afsnittet «Udskiftning af de magnetiske hoveder» kan du se, hvordan du monterer hovedet igen.

**RENGØRING AF DETALJEFOLIESHAVEREN**

**ADVARSSEL** Pas på ikke at trykke på folieskærene. De er skrøbelige og kan nemt blive beskadiget.

•Skyl shaverskæret og folierammen under rindende vand eller i en håndvask. Brug ikke meget varmt vand, men kun lunkenet eller koldt vand.

•Hvis shaverens hovededl bliver snarset, kan den tørres af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel eller sæbe. Brug ALDRIG flytunder, andre opløsningsmidler eller skrappere rengøringsmidler.

**Brug af powertrimmeren med afstandskammene til hovedhår**

**Ensartet længde over det hele:**

•Monter en af de 3 afstandskammer (9 mm, 12 mm eller 16 mm).

•Tænd for trimmeren.

•Start i nakken, og hold trimmeren, så tænderne peger opad, og afstandskammen hviler fladt ind mod hovedet.

•Bevæg trimmeren langsomt opad og udad igennem håret op mod isen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, og knivene klipper håret i den ønskede længde.

•Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.

•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod isen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.

•Herved opnås en klipping i en ensartet længde over hele hovedet.

**Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen:**

•Monter en af de 3 afstandskammer (9 mm, 12 mm eller 16 mm).

•Brug en længere afstandskam til toppen af håret.

•Tænd for trimmeren. Knivene begynder at bevæge sig.

•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod isen.

Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.

•Hvis du herefter ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og montere en kortere afstandskam.

•Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg trimmeren opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.

•Gør det samme i siderne: Lad trimmerens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen trimmeren opad og udad.

**Smøringsanvisninger**

•For optimal klipprestanda rekommenderar vi att bladen smørjs efter varje anvåndning.

•Skruva bort locket og klipp av plasttubens ände första gången du anvånder oljan.

•Ta bort bladsyddet och starta apparaten.

•Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljetuben och applicera 2 droppar direkt på bladen.

•Lämma igång enheten i några sekunder till så att oljan sprids ordentligt längs bladen.

•Stång av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en duk innan du anvånder den i håret.

**Ladda apparaten**

•Denna trimmer är utrustad med litiumjonbatterier.

•Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximalt batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

•Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt. En blå LED-lampa körs kontinuerligt upp längs produkten för att indikera att trimmern laddas. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att kóras upp längs produkten och alla 5 laddningslamper lyser med ett fast sken.

**Obs!** Ladda alltid trimmern med I/O-brytaren i låget OFF.

•Når trimmerens batteri börjar bli dåligt blinker den nederste LED-laddningslampan for att varna om at ungæfar 15 minutters batteritid återstår. 3 timmars laddning ger 5 timmars anvåndning. 20 minuters snabbbladdning ger ungæfar 40 minutters anvåndning.

•Tænd for trimmeren.

•Bevæg shaveren forsigtigt hen over huden med et minimalt tryk, og barber langs hårenes vækstretning.

•Husk at være ekstra forsigtig, når du barberer følsomme områder.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

**Bibehålla batterikapaciteten**

For at bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierne ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

**Med magnetiskt huvud**

•Stång av apparaten innan du byter huvud.

•Du tar bort ett huvud genom att hålla i apparatens skaf med den ena handen och huvudet i andra handen och sedan dra uppåt för att ta loss huvudet från enheten.

•Du monterar ett huvud genom att placera skårorna på huvudet i linje med rä





• Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица или висков к затылку.
• Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, включите триммер и замените насадку на другую, меньшей длины.
• Состригите волосы на затылке, передвигая триммер от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.
• Затем обработайте аналогичным образом височную зону: зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы вокруг уха; триммер следует передвигать по направлению вверх и наружу.

• Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица или висков к затылку.
• Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, включите триммер и замените насадку на другую, меньшей длины.
• Состригите волосы на затылке, передвигая триммер от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.
• Затем обработайте аналогичным образом височную зону: зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы вокруг уха; триммер следует передвигать по направлению вверх и наружу.

**Окантовка**
**С насадками для прецизионного и высокомоощного триммера**

• Для оформления контуров стрижки – линии затылка или висков, например – снимите гребенчатую насадку.
• Лезвия прибора должны быть направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
• Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера чуть выше линии окантовки висков или шеи. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

**Использование сеточной бритвы для окантовки**
• Придайте завершенность краям стрижки за счет гладкого бритья с помощью насадки – сеточной бритвы.
• Перед каждым использование обязательно убедитесь в отсутствии повреждений на сетке.
• Включите триммер
• Осторожно проведите бритвой по коже по направлению роста волос, оказывая минимальное давление.
• Будьте особенно осторожны при бритье чувствительных участков.
• Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он соприкасается с кожей.

**Использование триммера для носа и ушей**
• Для безопасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь вращающейся головкой триммера.
• Включите триммер.
• Вставьте триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.
• Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.

• Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в носу или в ухе.

**Водонепроницаемость**
Триммер, его головки и гребенчатые насадки водонепроницаемы на 100% и могут использоваться в душе и ванне. После каждого использования, а также перед тем, как убрать триммер на хранение, прибор следует обязательно очистить и дать ему полностью высохнуть. См. раздел «Уход и обслуживание».

**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**
Для поддержания оптимальной производительности триммера прибор следует очищать после каждого использования:
• Закончив пользоваться прибором, снимите с него гребенчатую насадку.
• Закончив пользоваться прибором, снимите головку триммера. Головки триммера – моющиеся, что облегчает уход за ними.
Перед тем как вновь воспользоваться головкой или убрать ее на хранение, ополосните насадку под проточной водой и дайте ей полностью высохнуть.
• Не демонтируйте лезвия.
• Лезвия необходимо периодически смазывать. После очистки установите головку триммера на прибор, включите его и смажьте лезвия несколькими каплями смазочного масла, включенного в комплект поставки. Используйте только смазочное масло, поставляемое с прибором, поскольку оно специально разработано для высокоскоростных триммеров, не испаряется и не замедляет работу лезвий.
• См. инструкции по установке головки триммера в разделе «Замена магнитных головок».

**Уход за сеточной бритвой для окантовки**
**ВНИМАНИЕ!** Не нажимайте на сетку: она может быть легко повреждена и требует очень осторожного обращения.
• Промойте бритвенный нож и сетку под проточной водой или в раковине. Не пользуйтесь для ополаскивания горячей водой, только теплой или холодной.
• После влажной очистки дайте сетке и ножам высохнуть на воздухе, и только затем установите сетку на бритвенную головку. Установите головку бритвы обратно на прибор до щелчка. Протрите поверхность корпуса сухой тканью. Не протирайте тканью сетку бритвы.
Дайте бритвенной головке высохнуть на воздухе.
• Нож можно также очистить с помощью щеточки.
• Если корпус прибора загрязнился, протрите его влажной тканью с добавлением мягкого моющего средства или мыла.
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте разбавители, растворители или агрессивные чистящие средства.

<span><span><span></span></span></span>	Электрическая машинка для стрижки волос <p>Производитель: Бэбилис SARL Промышленная зона Валь дэ Кальянини 59141 Иви Франция Импортер: ООО «Бэбилис Восток» 117405, Москва, ул Дорожная д.60Б Факс +7 495-7874389 Сделано в Китае Дата производства (неделя, год): см. на товаре</p>
<b><span>TRÜKÇE</span></b>	
<b><span>MT992E</span></b>	

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

**KULLANIM TALİMATLARI**
**ÖNEMLİ!**
Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü ve ekleri kullanın.

**Genel**

• Saç kesme bıçaklarının saçlardan, döktüntülerden vb. arınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
• Birbirine dolaymayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

**Yağlama Talimatları**

• Optimum kesme performansı için bıçakların her kullanımdan sonra yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
• Yağı ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
• Bıçak siperini çıkarın ve cihazı açın.
• Düzeltilciyi 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
• Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
• Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

**Cihazın Şarj Edilmesi**
• Bu düzeltilci, lityum iyon pillerle donatılmıştır. İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tamamen şarj edilmelidir Bu ilk süper şarj, her zaman pürüzsüz ve hızlı bir düzeltme sağlamak için optimum güç performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.
• Şarj adaptörünün uygun bir elektrik prizine takın. Düzeltilcinin şarjda olduğunu göstermek için mavi bir LED ışık sürekli yanacaktır. PİL tamamen şarj olduğunda, LED ışığı ürünün çalışmasını durduracak ve 5 şarj ışığının tümü yanık kalacaktır.

**Not:** Trimmeri daima OFF pozisyonundaki 1/0 switch ile şarj

edin.
• Düzeltilcinin şarjı azaldığında, alttaki LED şarj ışığı yanıp sönerek yaklaşık 15 dakikalık pil kullanımı kaldığını bildirir. 3 saatlik şarj, 5 saatlik kullanım sağlayacaktır. 20 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 40 dakikalık kullanım sağlar.
• 5 şarj ışığının tümü hızla yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4’ten fazla yanıp sönmeye), cihaz arızalıdır. Böyle bir durumda lütfen şarj etmeyi durdurun ve adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın

**Pillerin koruması**

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzeltilcinin tamamen boşalması ve 6 ayda bir, 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.

**Manyetik Başlıklarının Değiştirilmesi**

• Başlıkları değiştirmeden önce, cihazın kapalı olduğundan emin olun.
• Bir Başlığı çıkarmak için, bir elinizle cihazın tutacağını tutun, diğeriyle Başlığı tutun ve Başlığı üniteden ayırmak için basitçe yukarı çekin.
• Bir Başlık takmak için, Başlık üzerindeki yuvaları, düzeltilci biriminin her iki tarafındaki çıkıntıların (Şekil 1) mknatsızla buluşana ve yerine sağlam bir şekilde tutulana kadar hizalayın.

**Tarak Kılavuzları**

Bu cihaz, Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci bıçaklarıyla kullanılmak üzere 11 tarak kılavuzu ile birlikte verilir.

**Not:** Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci, herhangi bir tarak kılavuzu olmadan kullanılabilir ve 0,2 mm uzunluğa kadar kesebilir.

**Düzeltilciye tarak kılavuzunu takılması**

• Düzeltilci dişlerini ve bıçakların tepesini tarak kılavuzunun altındaki boşluğa kaydırın. (Şekil 2)
• Kılavuzun arkasını biçagin arkasına doğru hafifçe bastırarak kılavuzu yerine oturtun. (Şekil 3)
• Tarak kılavuzu metal bıçağın arkasına tıklamalıdır.

**Düzeltilcinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı**

Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci bıçakları kenar ve detail oluşturmak veya çok daha yakın bir kesim (0,2 mm) elde etmek için kullanılabilir.
• Tarak kılavuzunu çıkarmak için, tarağı bıçaktan ayıran tarak kılavuzunun kenarlarını sıkın (Şekil 4).
• Kılavuzu kaldırın.

**Kesme Hassas Düzeltilcinin 6 Konumlu Kiri Sakal Tarak Kılavuzu ile Kullanımı**
• 6 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (1-3,5 mm) seçin.
• Düzeltilciyi açın.

• Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
• Düzeltilciyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Hassas Düzeltilcinin Sakal Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı**
• Dört tarak kılavuzundan (5 mm, 6 mm, 7 mm veya 8 mm) birini takın.
• Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
• Düzeltilciyi açın.
• Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
• Düzeltilciyi, düzeltmek istediğiniz saçta yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
• Daha kısa bir uzunluk elde etmek için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdakiyle aynı şekilde kullanın.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Hassas Düzeltilcinin Vücut Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı**
• İki tarak kılavuzundan birini (3 mm veya 4 mm) takın.
• Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
• Düzeltilciyi açın.
• Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
• Düzeltilciyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
• Hassas alanları düzeltirken özellikle dikkatli olun.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Hassas Düzeltilcinin 2 Konumlu Kaş Tarak Kılavuzu ile Kullanımı**

• 2 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (3 mm veya 5 mm) seçin.
• Düzeltilciyi açın.
• Tarak kılavuzunu, istenen uzunluğa ulaşana kadar tüy uzama yönünü izleyerek, kesmek istediğiniz tüy üzerinde hareket ettirin.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Elektrikli Kesme Makinesinin Saç Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı**
**Her taraftan eşit uzunlukta bir kesim için:**
• Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini

takın.
• Düzeltilciyi açın.
• Ense kısmından başlayarak düzeltilciyi dişleri yukarı bakacak şekilde tutun ve tarak kılavuzunu başın üzerinde düz olacak şekilde tutun.
• Düzeltilciyi saç boyuncsa yukarı ve dışa doğru, saç uzama yönünün tersine tepenize doğru yavaşça hareket ettirin. Tarak kılavuzu saçın kaldırılmasına yardımcı olur ve bıçaklar saçı istenilen uzunlukta keser.
• Saçın arkasında istenilen uzunluk elde edildiğinde üst ve yanları kesmeye başlayın.
• Düzeltilciyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne doğru tutun ve düzeltilciyi kafanın tepesine doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
• Böylece başınızın her yerinde eşit uzunlukta bir kesim elde etmelisiniz.

**Arka ve yanlarda daha kısa ve üstte uzun olacak şekilde kesim :**
• Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini takın.
• Saçınızın üst kısmı için daha uzun bir tarak kılavuzu kullanın.
• Kesme makinesini açın, akabinde bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
• Düzeltilciyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne tutun ve düzeltilciyi tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
• Daha sonra saçınızın arka ve yan kısımlarını kısaltmak isterseniz, cihazı kapatın ve daha kısa bir tarak kılavuzu takın.
• Tarak kılavuzu başa düz olarak boynun ense noktasından başlayarak, düzeltilciyi kısaltmak istediğiniz alan üzerinde yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.

• Hassas alanları düzeltirken özellikle dikkatli olun.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.
**Hassas Düzeltilcinin 2 Konumlu Kaş Tarak Kılavuzu ile Kullanımı**
• 2 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (3 mm veya 5 mm) seçin.
• Düzeltilciyi açın.
• Tarak kılavuzunu, istenen uzunluğa ulaşana kadar tüy uzama yönünü izleyerek, kesmek istediğiniz tüy üzerinde hareket ettirin.
• Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Ana Hat**

**Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Kesme makinesi ile**
• Kesliğinizin etrafındaki kenarları düzeltmek için örn. yakalar ve favoriler, tarak kılavuzlarını ayırın.
• Düzeltilcinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde, cihazı baş aşağı tutun.
• Düzeltilci bıçaklarını favorilerinizde veya boyun çizginizde düz tutun ve düzeltilci bıçaklarını aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

**Detail Foil Tıraş Makinesinin Kullanımı**

• Detail Foil tıraş makinesi başlığı eki ile pürüzsüz, yakın bir tıraş sonucu kenarları bitirir.
• Her kullanımdan önce folyonun hasar görmediğinden

daima emin olun.
• Düzeltilciyi açın.
• Tıraş makinesini nazikçe cildin üzerinde gezdirin, minimum baskı uygulayın ve tüylerin uzama yönünde tıraş edin.
• Hassas bölgelerin tıraş ederken özellikle dikkatli olun.
• Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

**Burun & Kulak Düzeltilcinin Kullanımı**

• Istenmeyen burun ve kulak tüylerinin güvenli ve kolay bir şekilde alınması için döner düzeltilci başlığını kullanın.
• Düzeltilciyi açın.
• Düzeltilciyi burnunuza veya kulağınıza yerleştirin ve dairesel hareketlerle nazikçe hareket ettirin.
• Düzeltilciyi sadece kulak veya burnunun girişinde kullanın. Bundan daha derine kullanmayın, aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
• Düzeltilciyi asla burun ve kulak kıllarınızdayken kapatmayın.

**Su geçirmez**

Düzeltilci, bağlantı başlıkları ve tarak kılavuzları% 100 su geçirmezdir ve duşta ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzeltilciyi temizleyin ve kurumasını bekleyin. «Temizlik & Bakım» bölümüne bakın.

**TEMİZLİK & BAKIM**

Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:
• Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
• Kullandıktan sonra düzeltilci kafasını çıkarın. Başlıklar, kolay temizlik için yıkanabilir. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
• Bıçakları parçalarını ayırmayın.
• Bıçakların periyodik olarak yağlanması gerekebilir. Temizleme işleminden sonra, bir kesici başlığı takın, cihazı açın ve verilen yağlama yağının birkaç damlasını kullanarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı düzeltilci için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.
• Kesliğinizin nasil yeniden takılacağına ilişkin talimatlar için lütfen «Manyetik Başlıkların Değiştirilmesi» bölümüne bakın.

**Detail Foil Tıraş Makinesini ekini şekilde temizlemek için UYARI!**
Folyoları itmemeye dikkat edin, narindirler ve kolayca zarar görbilirler.

• Tıraş makinesini ve folyo çerçevesini akan su altında veya bir lavaboda durulayın. Sıcak su kullanmayın. Yalnızca ılık veya soğuk su kullanın.
• İslak temizliğin ardından, folyo çerçeveyi ve tıraş başlığını kapatmadan önce folyo çerçevenin ve kesicilerin havayla kurumasına izin verin. Tıraş başlığını yerine oturana kadar tekrar tıraş makinesinin üzerine yerleştirin. Ana ünitenin

yüzeyini kuru bir havluyla silin. Folyo alanını kurutmayın.
Tıraş başlığının açık havada kurumasını bekleyin.
• Kesici ayrıca bir temizleme fırçası ile de temizlenebilir.
• Tıraş makinesinin gövdesi kirlenirse, nemli bir bez ve yumuşak bir deterjan veya sabunla silin. ASLA tiner, başka çözücüler veya sert temizleyiciler kullanmayın.

**İthalatçı Firma :** Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
**Dikilitaş Mah.** Emirhan Cad. No:113 Kat:5
**Barbaros Plaza İş Merkezi** Beşiktaş /İstanbul
**Çağrı Merkezi Numarası:** 0850 255 13 43